



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Posvry • Post free

Vol. 322

KAAPSTAD, 15 APRIL 1992

CAPE TOWN, 15 APRIL 1992

No. 13921

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1072. 15 April 1992

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 44 van 1992: Wysigingswet op Egskeiding, 1992.

No. 1072. 15 April 1992

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 44 of 1992: Divorce Amendment Act, 1992.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Egskeiding, 1979, ten einde sekere bevoegdhede aan 'n hof te verleen in die geval waar die hof 'n huwelik waarvan die vermoënsregtelike gevolge deur die reg van 'n vreemde staat beheers word, ontbind.

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 7 April 1992.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 7 van Wet 70 van 1979, soos gewysig deur artikel 36 van Wet 88 van 1984, artikel 2 van Wet 3 van 1988 en artikel 2 van Wet 7 van 1989

1. Artikel 7 van die Wet op Egskeiding, 1979, word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg: 5

“(9) Wanneer 'n hof 'n huwelik waarvan die vermoënsregtelike gevolge volgens die reëls van die Suid-Afrikaanse internasionale privaatreëls deur die reg van 'n vreemde staat beheers word, deur egskeiding ontbind, dan het die hof dieselfde bevoegdheid wat 'n bevoegde hof van die betrokke vreemde staat op daardie tydstip sou hê om te gelas dat bates van die een gade na die ander gade oorgedra word.” 10

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Egskeiding, 1992.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Divorce Act, 1979, so as to confer certain powers upon a court in the case where such court grants a decree of divorce in respect of a marriage the patrimonial consequences of which are governed by the law of a foreign state.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 7 April 1992.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 7 of Act 70 of 1979, as amended by section 36 of Act 88 of 1984, section 2 of Act 3 of 1988 and section 2 of Act 7 of 1989

- 5 1. Section 7 of the Divorce Act, 1979, is hereby amended by the addition of the following subsection:

10 “(9) When a court grants a decree of divorce in respect of a marriage the patrimonial consequences of which are according to the rules of the South African private international law governed by the law of a foreign state, the court shall have the same power as a competent court of the foreign state concerned would have had at that time to order that assets be transferred from one spouse to the other spouse.”.

Short title

2. This Act shall be called the Divorce Amendment Act, 1992.

